



## بین الاقوامی طلباء – حاضری

ہم سے رابطہ کریں

ombudsman.gov.au  
1300 362 072

GPO Box 442  
Canberra ACT 2601

آپ کو اپنے فراہم کنندہ کے ساتھ شکایت اور اپیل کرنے کا حق حاصل ہے، اور پھر اس کے بعد ایک خودمختار شکایت سیکرٹریٹ کے ساتھ والے ادارے کے ساتھ خارجی شکایت کا حق حاصل ہے۔

دولت مشترکہ محتسب آزادانہ شکایت سیکرٹریٹ انجام دینے والا ایک خود مختار ادارہ ہے

دولت مشترکہ محتسب ایک مفت خدمت ہے

کیا آپ ہماری ویڈیو دیکھ چکے ہیں؟ دیکھنے کیلئے QR کوڈ اسکین کریں



یہ حقائق نامہ مکمل طور پر طالب علم کی تسلی بخش حاضری کو برقرار رکھنے کے بارے میں ہے تاکہ آپ کے اسٹوڈنٹ ویزا کو بحال رکھنے کی شرائط کو پورا کیا جاسکے اور Department of Home Affairs میں رپورٹ کئے جانے سے بچا جاسکے۔ اگر آپ آسٹریلیا میں کسی رجسٹرڈ نجی تعلیمی ادارے میں تعلیم حاصل کر رہے ہیں تو اس فیکٹ شیٹ میں دولت مشترکہ محتسب کو اپنی شکایت دائر کرنے کے آپ کے حق سے متعلقہ معلومات بھی شامل ہیں۔

### میرا تسلی بخش حاضری برقرار رکھنا کیوں ضروری ہے؟

اسٹوڈنٹ ویزا کے حامل تمام مرکزی طلباء پر لازمی ویزا شرط (8202) کا اطلاق ہوتا ہے۔ یہ شرط (دیگر تمام تقاضوں کے ساتھ ساتھ) آپ کو پابند کرتی ہے کہ آپ اپنے تعلیمی کورس کے ہر عرصہ پڑھائی میں اپنے تعلیم فراہم کنندہ کے معیار اور تقاضوں کے مطابق تعلیمی پیشرفت اطمینان بخش حالت میں برقرار رکھیں۔

براہ کرم نوٹ کریں کہ اگر آپ اعلیٰ تعلیمی شعبہ (ایجوکیشن سیکٹر) میں تعلیم حاصل کر رہے ہوں، تو آپ کے فراہم کنندہ کو آپ کی حاضریوں کی نگرانی کرنا مطلوب نہیں ہے۔ براہ کرم کورس میں پیشرفت کے حوالے سے ہمارا حقائق نامہ (فیکٹ شیٹ) دیکھیں۔

اگر آپ کے حالات تبدیل ہو جائیں تو آپ کو اپنے تعلیم فراہم کنندہ کو بروقت بتانے کی ضرورت ہے، مثلاً اگر آپ بیمار پڑ جائیں یا آپ کو دیگر مسائل پیش آئیں جس سے آپ کی تعلیمی کارکردگی متاثر ہونے لگے۔

### اگر میں کافی کلاسز میں حاضر نہ ہوں تو کیا ہوگا؟

کئی تعلیم فراہم کرنے والے اداروں کے لئے ضروری ہے کہ وہ ایسے بین الاقوامی طلباء کے بارے میں Department of Education and Training اور Department of Home Affairs کو رپورٹ کریں جو تسلی بخش حاضریاں پوری کرنے میں ناکام ہو جاتے ہیں۔

اپنے کورس کی حاضری کے تقاضوں کے بارے میں جاننے کے لیے، اپنے تعلیم فراہم کنندہ کی پالیسی اور طریقہ ہائے کار کی جانچ کریں۔

### کیا مجھے پہلے انتہائی اطلاع (وارننگ) ملے گی؟

جی ہاں۔ تمام تعلیم فراہم کنندگان سے مطلوب ہے کہ وہ ایسے طلباء کی شناخت کریں، ان سے رابطہ کریں اور انہیں مداخلتی حکمت عملی فراہم کریں جو حاضری کی شرائط پوری کرنے میں ناکام ہونے کے خدشہ سے دوچار ہیں۔

### اگر مجھے رپورٹ کئے جانے کے ارادے کا نوٹس ملے تو میں کیا کر سکتا ہوں؟

اگر آپ اپنے فراہم کنندہ کی جانب سے تنبیہ کئے جانے کے بعد بھی تسلی بخش حاضریاں پوری کرنے میں ناکام ہوتے ہیں تو آپ کے فراہم کنندہ کے لئے یہ لازم ہے کہ وہ آپ کو آگاہ کرے کہ وہ Department of Home Affairs کو آپ کے بارے میں رپورٹ کرنے کا ارادہ رکھتا ہے۔ آپ کو اپنے فراہم کنندہ کے ساتھ اپیل دائر کرنے کا حق حاصل ہے، اور اگر آپ ان کے فیصلہ سے راضی نہ ہوں، تو آپ کو کسی خودمختار شکایاتی ادارے میں بھی شکایت دائر کرنے کا حق حاصل ہے۔

شکایات اور اپیلوں کی کارروائی کے دوران آپ کا فراہم کنندہ لازماً آپ کے بارے میں رپورٹ نہیں کرے گا۔

## میں اپنے تعلیم فراہم کنندہ کے فیصلے سے متعلق شکایت کیسے کروں؟

اگر آپ کسی **نجی تعلیم فراہم کنندہ** ادارے میں ایک بین الاقوامی طالب علم کی حیثیت سے تعلیم حاصل کر رہے ہیں تو آپ اپنے فراہم کنندہ کے شکایت اور اپیل کے طریقہ کار پر عمل کر کے حتمی فیصلہ لینے کے بعد دولت مشترکہ محتسب (کامن ویلتھ اومبڈزمن) سے شکایت کر سکتے ہیں۔

محتسب آسٹریلیا میں موجود نجی اسکولوں، کالجوں یا یونیورسٹیوں (تعلیمی اداروں) میں داخلہ لینے کا ارادہ کرنے والے طلباء یا ان کے موجودہ یا سابقہ طلباء کی شکایات سے متعلق مسائل کی تفتیش کرتا ہے۔ آپ ہمارے آن لائن فارم کو پُر کر سکتے ہیں یا **1300 362 072** پر ہم سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ شکایت کیسے کرنی ہے اور ہم سے کیسے رابطہ کرنا ہے، اس بارے میں مزید معلومات کے لیے ویب سائٹ [ombudsman.gov.au](http://ombudsman.gov.au) ملاحظہ کریں۔

اگر آپ کسی **عوامی (سرکاری) تعلیمی ادارے** میں زیر تعلیم ایک بین الاقوامی یا مقامی طالب علم ہیں تو آپ **ریاستی یا علاقائی محتسب**<sup>1</sup> کو مناسب طور پر شکایت کر سکتے ہیں۔

## اگر میں محتسب سے شکایت کروں، تو کیا یہ میرے فراہم کنندہ کو میرے بارے میں Department of Home Affairs کو رپورٹ کرنے سے روک دے گا؟

آپ کے فراہم کنندہ کو اس دوران لازماً آپ کا اندراج برقرار رکھنا ہوگا جب محتسب آپ کی بیرونی شکایت کی تحقیقات کرے گا۔ یہ محتسب آپ کو اور آپ کے فراہم کنندہ کو ایک بیرونی شکایت کی تحقیقات شروع ہونے اور اختتام ہونے کی اطلاع کرے گا۔ نتائج پر منحصر ہے:

- آپ کے فراہم کنندہ کو اب بھی آپ کو رپورٹ کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے، یا
- محتسب آپ کے فراہم کنندہ کو آپ کے بارے میں رپورٹ نہ کرنے کی سفارش کر سکتا ہے۔

## اگر میرے بارے میں Department of Home Affairs کو رپورٹ کر دی گئی تو کیا ہوگا؟

اگر آپ کو اطلاع دی گئی ہے کہ آپ کے فراہم کنندہ نے آپ کے بارے میں رپورٹ کر دی ہے تو آپ کا ویزا منسوخ کئے جانے پر غور ہوسکتا ہے۔ اگر آپ کا ویزا تنسیخ کے لیے زیر غور لایا گیا، تو Department of Home Affairs آپ کو نوٹس بھیجے گا تاکہ آپ کو اپنی صورتحال سے متعلق معلومات اور وضاحت دینے کا موقع دیا جاسکے۔ آپ کے حالات کے بارے میں یہ معلومات زیر غور آئیں گی۔ آپ کو لازماً Department of Home Affairs کی جانب سے دیے گئے مقررہ دورانیہ میں رہتے ہوئے جواب دینا ہوگا یا پھر آپ کا ویزا منسوخ ہوسکتا ہے۔ یہ بات اہم ہے کہ آپ اپنے رابطہ کی تفصیلات تاحال بالکل درست رکھیں اور اپنے موجودہ ویزا کی شرائط پوری کرتے رہیں۔ آسٹریلیا میں تعلیم حاصل کرنے سے متعلق آپ مزید معلومات ویب سائٹ [homeaffairs.gov.au](http://homeaffairs.gov.au) پر تلاش کر سکتے ہیں۔

## اس کے علاوہ اور کون مدد میری کر سکتا ہے؟

آپ ہماری ویب سائٹ سے دیگر اداروں کے **کارآمد لنکس**<sup>2</sup> و روابط پر مشتمل ایک فہرست حاصل کر سکتے ہیں جو کہ شاید آپ کیلئے مددگار ثابت ہوں۔

مزید معلومات ویب سائٹ [ombudsman.gov.au](http://ombudsman.gov.au) پر دستیاب ہیں

براہ کرم نوٹ کریں: یہ دستاویز صرف ایک رہنمائی کے طور پر جاری کی گئی ہے۔ اس وجہ سے، اس میں پیش کردہ معلومات پر انفرادی معاملات کے لیے بطور قانونی مشورہ انحصار نہیں کیا جانا چاہیے اور نہ ہی اسے یا متبادل قانونی مشورہ سمجھا جانا چاہئے۔ اس دستاویز پر انحصار کرنے کے نتیجے میں دولت مشترکہ محتسب، قانونی طور پر زیادہ سے زیادہ جائز حد میں رہتے ہوئے، آپ کو ہونے والے کسی قسم کے نقصان یا گھٹائے کا ذمہ دار نہیں ہے۔ ذکر شدہ قوانین کے تازہ ترین جریڈوں کے لیے، براہ کرم **وفاقی ریجسٹر برائے قانون سازی** سے رجوع کریں۔

<sup>2</sup> <http://www.ombudsman.gov.au/what-we-do>

<sup>3</sup> <http://www.ombudsman.gov.au/How-we-can-help/overseas-students/useful-links>